

## V BÖLÜM

### GOLÝAZMALAR: KATALOGLAŞDYRMAGYŇ WE YLMY TESWIRLEMENEGIŇ MÖHÜM MESELELERI

Roman MOTULSKIÝ  
(Belarus)

#### ÝYL ÝAZGYLARY BELARUS TARYHNYŇ ILKINJI ÇEŞMELERI HÖKMÜNDE

Gündogar slawýanlarda ýazuw ýadygärlikleriniň dörän ilkinji günlerinden başlap, edebiýatyň özboluşly žanry hökmünde taryhy powestler – ýyl ýazgylary peýda boldy. Taryhy ýazgylar, rowaýatlar – has wajyp taryhy wakalar gadymy döwrüň taryhçylary tarapyndan ýazylyp başlanypdyr. XIX asyrda aýry-aýry wakalaryň ýazgysy bir ýyl ýazgysyna jemlenip başlanýar. Belaroslaryň ilkinji ýyl ýazgy kitaplary saklanyp galmandyr. Emma olaryň mazmunyny soňky döwürleriň ýyl ýazgy kitaplarynda görmek bolýar.

Ilkinji ýyl ýazgy eseri — belarus halkynyň taryhyna degişli gymmatly maglumatlary saklaýan gündogar slawýan ýyl ýazgy ýadygärligi hökmünde “Wagtlaýyn ýyllaryň powesti” atly eseri getirmek bolýar. Galiska-Wolynskaýanyň ýyl ýazgylary eseri bu eseriň dowamy hasaplanylýar we belarus taryhynyň esasy çeşmesi bolan bu eserde belarus şäherleri, medeniýeti hem-de ilkinji belarus knýazlary hakynda gymmatly maglumatlary saklanylýar.

XV asyr belarus ýyl ýazgylary hakyndaky eser şol döwür hakyndaky özboluşly ensiklopediýadyr. Bu ýyl ýazgylarynda knýazlygyň tarapdarlary, feodal dagynyklygy, halkyň agzybirligi we jebisligi hakyndaky maglumatlar bar.

## SECTION V

### MANUSCRIPTS: THE MAJOR ISSUES OF CATALOGING AND SCIENTIFIC ANNOTATING

Roman MOTULSKY

(Belorussia)

#### ANNALS AS THE PRIMARY SOURCE IN THE BELARUSSIAN HISTORY

From the very beginning of appearance of writing in east Slavs such genre of the original literature as the historical story - annals has emerged. Historical myths and legends, the most significant historical events were fixed by contemporaries in written form. In the 11th century all isolated materials were gradually already united in the annalistic arches. The first ancient Belarussian annals have not remained, but their maintenance has found reflection in later manuscripts.

The first annalistic arch, monument of East Slavic annals which contain the unique data on the history of the Belarussian lands is *The Story of Time Years*». Its continuation is the Galitsko-Volynsk annals - the most valuable source for studying the history of Belarus which contains the unique data on the history of such cities as Novogrudka, Brest, Grodno, Pinsk, Turova, Slonim and others; about separate monuments of the Belarus culture; about the life and activity of the first

Grand dukes of the Great Lithuanian principedom (GLP). Annals also were conducted in Polotsk, Turova, Novogrudka, however they have not remained till our time.

Belarus annals of the 15th century are the original encyclopedia of historical knowledge of that time. They reflected the advanced ideas of front lines of public forces of GLP - the supporters of the grand-ducal power struggling against feudal dissociation for unity and power of the country, for its high international status. The first annals created on the basis of new nation-wide positions, were "Annals writers of grand dukes of Lithuania": and the Belarus-Lithuanian annals.

*Chronicle of Byhovsa* (Annals of Byhovsa, Byhovsa's chronicle) - the third fullest nation-wide annalistic arch of GLP - is created, possibly, in 1530s. It is written in the old Belorussian literary language and tells about the history of the princedom from the legendary time to the 16th century.

## V СЕКЦИЯ

### РУКОПИСИ: АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ КАТАЛОГИЗАЦИИ И НАУЧНОГО АННОТИРОВАНИЯ

Роман МОТУЛЬСКИЙ  
(Беларусь)

#### ЛЕТОПИСИ КАК ПЕРВОИСТОЧНИК ПО ИСТОРИИ БЕЛАРУСИ

С самого начала появления письменности у восточных славян зародился такой жанр оригинальной литературы, как историческая повесть – летопись. Исторические предания и легенды, наиболее значимые исторические события фиксировались современниками в письменном виде. Уже в XI в. эти разрозненные материалы постепенно объединялись в летописные своды. Первые древние белорусские летописи не сохранились, но их содержание нашло отражение в более поздних рукописях.

Первым летописным сводом, памятником восточнославянского летописания, в котором содержатся уникальные сведения об истории белорусских земель, является «Повесть временных лет». Ее продолжение Галицко-Волынская летопись – ценнейший источник изучения истории Беларуси, которая содержит уникальные сведения по истории Новогрудка, Бреста, Гродно, Пинска, Турова, Слонима и других белорусских городов; об отдельных памятниках белорусской культуры; жизни и деятельности первых великих князей Великого княжества Литовского (ВКЛ). Летописи также велись в Полоцке, Турове, Новогрудке, однако до нашего времени они не сохранились.

Белорусские летописи XV в. являются своеобразной энциклопедией исторических знаний того времени. В них отразились взгляды передовых общественных сил ВКЛ – сторонников великокняжеской власти, которые боролись против феодальной раздробленности за единство и могущество страны,

ее высокий международный статус. Первыми летописями, созданными на основе новых общегосударственных позиций, были «Летописец великих князей литовских» и Белорусско-Литовская летопись.

«Хроника Быховца» («Летопись Быховца», «Быховца хроника») – третий наиболее полный общегосударственный летописный свод ВКЛ – создана, вероятно, в 1530-е гг. Она написана на старобелорусском литературном языке и повествует об истории княжества от легендарных времен до XVI в.